

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 27 NOVEMBER 1952.

Verslag van de Commissie van Openbaar Onderwijs belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende oprichting van gemengde onderwijscommissies en van een geschillencommissie.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SÉANCE DU 27 NOVEMBRE 1952.

Rapport de la Commission de l'Instruction Publique chargée d'examiner le projet de loi créant des commissions mixtes de l'enseignement et une commission mixte des litiges.

Aanwezig : de hh. BOUWERAERTS, voorzitter; BAUR, CRAEYBECKX, DELOR, DELPORT, GEORGE, HANQUET, LEYSEN MAZEREEL, MISSIAEN, NEEFS, ROLLAND, VAN IN en JESPERS, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp dat wij heden bespreken werd in de Kamer der Volksvertegenwoordigers aangenomen met 107 stemmen.

Uw Commissie heeft een gehele zitting gewijd aan een grondige bespreking van het ontwerp.

ALGEMENE BESPREKING.

De h. Minister, de bespreking inleidend, zegt dat het wetsontwerp gegroeid is uit de vaststelling dat elke regering die onderwijsinstellingen opricht of erkent in ieder geval tegenkanting ontmoet, omdat een oprichting of een erkenning door de ene of de andere zijde als een zogezegde onrechtvaardigheid wordt gevoeld. Deze toestand is werkelijk schadelijk. Men zal zeer moeilijk het gelijkwaardig bestaan van de twee onderwijsinstellingen naast elkaar aanvaarden en zo worden daden verhinderd die wellicht in beide richtingen nodig en nuttig zijn. Die ongunstige atmosfeer moet

R. A 4504.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

409 (Zitting 1951-1952) : Wetsontwerp;

477 (Zitting 1951-1952) : Verslag;

499 en 533 (Zitting 1951-1952) : Amendementen;

542 (Zitting 1951-1952) : Aanvullend verslag;

543, 557 en 579 (Zitting 1951-1952) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

19 juni, 3, 9 en 15 juli 1952.

Gedr. Stuk van de Senaat :

476 (Zitting 1951-1952) : Ontwerp door de Kamer der Volksvertegenwoordigers overgemaakt.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui est soumis à vos délibérations, a été adopté à la Chambre des Représentants par 107 voix.

Votre Commission a consacré une réunion entière à l'examen approfondi du projet en question.

DISCUSSION GENERALE.

M. le Ministre, introduisant le débat, déclare que l'origine du présent projet de loi doit être cherchée dans le fait que chaque gouvernement qui s'occupe de créer ou d'agréer des établissements d'enseignement, rencontre toujours l'opposition de l'un ou de l'autre groupe de citoyens qui se croient lésés par ces mesures. Cet état d'esprit est hautement regrettable. Le public n'admettra que difficilement la coexistence sur un pied d'égalité de deux réseaux d'enseignement et il s'ensuit qu'on empêche des réalisations nécessaires et utiles à l'un et à l'autre. Il importe de dissiper cette atmosphère défavorable.

R. A 4504.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

409 (Session de 1951-1952) : Projet de loi;

477 (Session de 1951-1952) : Rapport;

499 et 533 (Session de 1951-1952) : Amendements;

542 (Session de 1951-1952) : Rapport complémentaire;

543, 557 et 579 (Session de 1951-1952) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

19 juin, 3, 9 et 15 juillet 1952.

Document du Sénat :

476 (Session de 1951-1952) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

worden opgeklaard. Daarom werden besprekingen gehouden tussen mensen uit het openbaar en uit het vrij onderwijs. Zij gingen samen heel ver de weg op van het begrijpen en van de verstandhouding, zij staan dicht bij de jeugd, zij voelen dat overeenstemming nodig is. In gesprekken tussen begrippe mensen komt men tot oplossingen; in openbare debatten zeer moeilijk. Daarom moeten wij in de richting gaan van de gesprekken tussen begrippe mensen. In de naburige landen, in Holland b.v., is men daarover sinds twintig jaar akkoord; daar neemt de overheid adviezen bij het openbaar en het vrij onderwijs.

De proeven zijn vorig jaar hier door ons genomen. Gij hebt de resultaten gezien in de verslagen door de Gemengde Commissies voorgebracht.

Hiertegen werpt men op, zegt de Minister, dat de Minister deze Commissies uit vrienden samenstelde en dat de samenstelling naar het vrij onderwijs overhelde. Niets is minder waar, de samenstelling kan niet verdacht zijn, want de betrokken officiële directies verkozen voor het openbaar onderwijs hun eigen medewerkers aan wie vertegenwoordigers van het vrij onderwijs werden toegevoegd. De verslagen van de Commissies zijn daar en bewijzen dat de twee strekkingen volledig vrij tot uiting kwamen; die uitspraken werden dan ook naast elkaar in de verslagen vastgelegd, waarvan ieder inzage heeft gekregen.

Een tweede opwerping : uit die verslagen werd door de h. Minister enkel dat genomen wat met de eigen stelling overeenkwam. De h. Minister nam adviezen bij de Commissies, deze Commissies zijn enkel raadgevend, zij nemen geen verantwoordelijkheid; de huidige Minister, noch zijn opvolgers moeten de adviezen volgen. Een voorbeeld : waar de gemengde Commissie voor het middelbaar onderwijs eenparig voorstelde de Commissie van homologatie voor de diploma's af te schaffen, heeft de Minister ze niet gevolgd. Het is echter zeker dat de Minister altijd rekening houdt met het moreel gezag dat aan de adviezen van zulke instellingen gehecht is.

Deze opwerpingen vallen dus weg. Het blijkt echter dat om tot de grootst mogelijke harmonie te komen, men over een plaats moet beschikken waar een betrekkelijke sereniteit heerst en die plaats zijn de Commissies die in het voorliggend wetsontwerp zijn ontworpen :

1^o de gemengde Commissies voor elke onderwijstak, voor het lager, het normaal en het middelbaar onderwijs. Voor het technisch onderwijs fungeert reeds als gemengde Commissie het bestuurscomité van de Hoge Raad van het Technisch Onderwijs;

C'est pourquoi des conversations ont eu lieu entre représentants de l'enseignement public et de l'enseignement libre, qui sont allés très loin dans la voie de la compréhension et de l'entente. Ils sont en effet plus près de la jeunesse et ils se rendent compte que la concorde est nécessaire. Ces conversations entre hommes de bonne volonté permettent d'aboutir à des solutions qu'il n'est guère possible d'obtenir à l'issue d'un débat public. C'est pourquoi il convient de poursuivre et de promouvoir le système des pourparlers entre hommes de bonne volonté. Dans les pays voisins, et notamment aux Pays-Bas, l'accord s'est fait depuis vingt ans à cet égard, les autorités y demandant l'avis de personnes appartenant à l'enseignement public et à l'enseignement libre.

L'année dernière, la même expérience a été faite chez nous. Vous avez pu constater les résultats obtenus, à la lecture des rapports présentés par les commissions mixtes.

Il a été objecté, dit M. le Ministre, que les membres de ces commissions avaient été choisis parmi les amis du Ministre et que la balance y penchait vers l'enseignement libre. Rien n'est moins vrai, l'honnêteté de leur composition ne peut être suspectée, puisque les directions des écoles officielles ont pu choisir leurs collaborateurs, pour les représenter au sein des dites commissions, et c'est à ceux-ci qu'ont été adjoints les représentants des institutions libres. Les rapports des commissions sont là pour montrer que les deux tendances ont pu se manifester en toute liberté. Les conclusions ont été consignées d'ailleurs dans les rapports dont tous les commissaires ont eu connaissance.

Deuxième objection : dans ces rapports, M. le Ministre n'a pris que ce qui était conforme à sa propre thèse. M. le Ministre a demandé l'avis des Commissions, qui sont purement consultatives; elles n'assument aucune responsabilité; ni le Ministre actuel ni ses successeurs ne sont tenus de suivre les avis émis par elles. Un exemple : alors que la Commission mixte de l'enseignement moyen proposait unanimement la suppression de la Commission d'homologation des diplômes, le Ministre ne l'a pas suivie. Il est néanmoins certain que le Ministre tiendra toujours compte de l'autorité morale qui s'attache aux avis de semblables organismes.

Ces objections ne sont donc pas pertinentes. Cependant, pour réaliser une harmonie aussi complète que possible, on doit pouvoir disposer d'une enceinte où l'on puisse discuter dans une sérénité relative; or, ce rôle est rempli par les Commissions dont la création est prévue par le présent projet de loi :

1^o les Commissions mixtes pour chacune des branches primaire, normale et moyenne de l'enseignement. Pour l'enseignement technique, le Comité directeur du Conseil supérieur de l'Enseignement technique fonctionne déjà comme Commission mixte;

2^o de nationale Commissie voor het onderwijs, gevormd uit de verscheidene gemengde Commissies en op dezelfde grondslagen opgebouwd;

3^o de Geschillencommissie, een adviserend arbitrageorganisme, waardoor alle klachten worden behandeld betreffende politieke propaganda en partijstrijd in de scholen, betreffende deloyale concurrentie tussen hen.

De Minister wint het advies in van de gemengde Commissies over het oprichten van Rijksscholen en over het erkennen van scholen van privaat initiatief. De gemengde Commissies zullen samen de geldende criteria aanleggen; de Minister mag die aanvaarden maar niets verplicht hem er rekening mee te houden. Vijftig tot honderd van de geschillen worden aldus uitgeschakeld, wat bewezen wordt door de werking van de Hoge Raad van het Technisch Onderwijs, waar men de nodige criteria heeft en gewenste oplossingen gevonden worden. Deze overeenkomsten leiden tot bevrediging. Het is de moeite waard het experiment voort te zetten en de oprichting van gemengde Commissies in een wettekst neer te schrijven. De raadpleging van bevoegde mensen doet geen afbreuk aan het gezag van de Minister.

Waar elke gemengde Commissie de eigen tak van het onderwijs bestudeert, behoren de algemene onderwijsvraagstukken tot de bevoegdheid van de Nationale Commissie voor het onderwijs. Zo wordt in de eerste plaats gedacht aan de leerplicht. Het is dan ook nuttig, omdat het algemene onderwijsvraagstukken betreft, nauw verbonden met de familie, dat in dit organisme vertegenwoordigers van de meest representatieve verenigingen der familiale belangen medezeggenschap hebben.

De Geschillencommissie moet een vredescommissie worden; hier moeten de geschillen beslecht worden, o.a. de deloyale propagandastrijd rond het kind. Hier ook moet men middelen beramen voor het behouden van een volledige politieke neutraliteit om zo de echte schoolvrede tot stand te brengen.

Dat is de bedoeling van het wetsontwerp. De meerderheid zou nu kunnen zeggen: waartoe dient het? En de minderheid: waarom het vrij onderwijs zich laten bemoeien met het openbaar onderwijs. Het antwoord daarop is: alles is een zaak van vertrouwen, het is misschien moeilijk deze bevrediging te verwezenlijken, het is alleszins nuttig.

Na deze omstandige uitleg van de Minister merkt een commissielid aan: veronderstel dat in het openbaar onderwijs een leraar aan politiek doet, is de Minister dan gewapend om sancties te treffen? Heeft de Minister datzelfde recht in het vrij onderwijs?

De Minister is gewapend om sancties te treffen tegenover leraars in het openbaar onderwijs en de huidige wet geeft in artikel 6, de mogelijkheid om de toelagen aan het falend vrij onderwijs in te trekken.

2^o la Commission nationale de l'Enseignement, issue des diverses Commissions mixtes et formée d'après les mêmes principes;

3^o la Commission des Litiges, organisme consultatif à caractère arbitral, qui pourra être saisi de toutes plaintes relatives aux manifestations de propagande politique et de lutte partisane dans les écoles ou à la concurrence déloyale entre les écoles.

Le Ministre consultera les Commissions mixtes sur la création d'écoles de l'Etat et sur l'agrégation d'écoles dues à l'initiative privée. Les Commissions mixtes fixeront conjointement les critères à appliquer; le Ministre peut adopter ces critères, mais rien ne l'oblige à en tenir compte. Cinquante pour cent des litiges se trouvent ainsi éliminés, comme il résulte de l'action du Conseil supérieur de l'Enseignement technique, où l'on dispose des critères nécessaires et où l'on trouve les solutions souhaitées. Ces arrangements conduisent à la pacification. Il vaut la peine de poursuivre l'expérience et de consacrer par un texte de loi la création des Commissions mixtes. Le Ministre ne se diminue pas en demandant l'avis des spécialistes.

Alors que la compétence de chaque Commission mixte est limitée à l'examen des problèmes propres à une branche d'enseignement déterminée, la Commission nationale de l'enseignement devra s'occuper des questions générales touchant à l'enseignement, parmi lesquelles figure en premier lieu celle de la scolarité obligatoire. Comme il s'agit de problèmes généraux intimement liés à l'essence même de la famille, il a paru utile de faire siéger dans cet organisme les délégués des associations les plus représentatives des intérêts familiaux.

La Commission des litiges doit devenir une commission de pacification; elle doit trouver une solution aux litiges et notamment à ceux résultant de la concurrence déloyale dans le recrutement des élèves. Elle doit élaborer aussi les mesures indispensables à la réalisation d'une neutralité politique complète pour arriver ainsi à la véritable paix scolaire.

Tel est le but visé par le projet de loi. La majorité pourrait dire: à quoi sert-il? Et la minorité pourrait objecter: pourquoi permettre à l'enseignement libre de se mêler de l'enseignement public? En réalité, il faut dire que c'est une question de confiance, il est peut-être difficile de réaliser la pacification, mais cet effort est certainement utile.

Après cette explication détaillée du Ministre, un commissaire fait observer: supposons qu'un professeur de l'enseignement public fasse de la politique, le Ministre est-il armé pour prendre des sanctions? Le Ministre possède-t-il le même droit en ce qui concerne l'enseignement libre?

Le Ministre est armé pour prendre des sanctions à l'égard des professeurs de l'enseignement public et la loi actuelle prévoit en son article 6 la possibilité de retirer les subsides à l'école libre qui négligerait de prendre des sanctions à l'égard du professeur coupable de l'infraction.

Een ander commissielid spreekt over vroegere gesprekken betreffende het onderwijs; het waren geen bestendige, slechts toevallig bijeengeroepen commissies; daar werden overeenkomsten bereikt en ieder voelde dat er aldus iets kon worden gedaan. Zulke commissies zijn nu nog nodig; het is gebleken dat ze goed waren, laat ons daarover tot overeenstemming komen. Wat de propaganda voor de scholen betreft, de openbare scholen hebben daartoe grotere financiële mogelijkheden. Deze propaganda verwekt een blijvende strijd. Dat alles moeten wij samen in verdraagzaamheid oplossen. Wij geven bewijzen van verdraagzaamheid. Deze wettekst komt op zijn tijd. De commissies zullen de Minister advies verstrekken; in die geest, zo besluit dat commissielid, zal ik de wet stemmen, het is een poging tot bevrediging.

Zo eindigt de algemene bespreking.

DE BESPREKING VAN DE ARTIKELEN.

Art. 1. — Instelling van gemengde onderwijscommissies.

Aangenomen met 7 stemmen tegen 5.

Art. 2. — Bevoegdheid van de gemengde onderwijscommissies.

Een commissielid merkt hier aan dat er een ongelijkheid ligt aan de basis. De vrije scholen kunnen zich zelf oprichten en daarna erkenning vragen, de Rijksscholen kunnen dat niet. Bij de vrije scholen brengt de Commissie advies uit na oprichting, bij de openbare vóór de oprichting.

De Minister antwoordt dat zijn levendig verlangen is dat het systeem van « voorafgaande erkenning » zoals het voorzien is voor het erkend technisch onderwijs wordt toegepast; dit systeem zou, naar zijn oordeel, uitgebreid moeten worden tot al de takken van het onderwijs. De « voorafgaande erkenning » bestaat hierin dat de vrije school vooraleer ze ontstaat advies vraagt over de wenselijkheid (opportuniteit) van het oprichten en over een mogelijk toekennen van toelagen op de dag waarop de school haar leefbaarheid zou hebben bewezen.

Zulke werkwijze biedt een ernstige waarborg, want als er wordt vastgesteld dat de scholen na het tot stand komen niet beantwoorden aan de criteria van de Commissie, dan lopen zij gevaar niet erkend te worden.

Un autre commissaire fait état de conversations antérieures au sujet de l'enseignement; il s'agit, en l'espèce, non de commissions permanentes, mais de commissions convoquées occasionnellement; des accords y furent conclus et chacun s'est rendu compte qu'il était possible d'arriver ainsi à certaines réalisations. De telles commissions sont encore nécessaires à l'heure actuelle, car elles se sont avérées utiles. Mettons-nous donc d'accord à ce sujet. Quant à la propagande scolaire, les écoles publiques disposent de possibilités financières plus grandes. La propagande crée un état de lutte permanente. Il nous appartient de résoudre ces difficultés de commun accord et dans un esprit de tolérance. Nous donnons des preuves de notre tolérance. Ce texte de loi vient à son heure. Les commissions éclaireront le Ministre par leurs avis. Et le commissaire conclut : c'est dans cet esprit que je voterai la loi, car elle constitue un effort pour arriver à la pacification.

La discussion générale est close.

DISCUSSION DES ARTICLES.

Art. 1^{er}. — Création de Commissions mixtes de l'enseignement.

Adopté par 7 voix contre 5.

Art. 2. — Compétence des Commissions mixtes de l'enseignement.

Un commissaire fait remarquer qu'il existe une inégalité à la base. Alors que les écoles libres peuvent être créées sans entraves et qu'il leur suffit, après coup, de demander l'agrégation, il n'en va pas de même pour les écoles de l'Etat. Pour l'enseignement libre, la Commission émet son avis après la création de l'établissement, par contre, pour l'enseignement officiel, elle doit donner un avis préalable.

Le Ministre répond qu'il désire vivement voir appliquer le système de « préagrégation », tel qu'il est notamment prévu pour l'enseignement technique agréé; il devrait, à ses yeux, être étendu aux autres branches de l'enseignement. La « préagrégation » consiste pour une école libre à demander, préalablement à sa création, l'avis de la Commission tant au sujet de l'opportunité de la création envisagée que de l'octroi éventuel de subsides le jour où l'école aura prouvé sa vitalité.

Pareille procédure offre une garantie sérieuse, car s'il est constaté après leur création que les écoles ne répondent pas aux critères de la Commission, elles risquent de n'être pas agréées.

En zo komt men dan weer tot een driedigheid, merkt de commissaris opnieuw op, tot Rijksonderwijs, tot gesubsidieerd vrij onderwijs, tot niet gesubsidieerd vrij onderwijs.

Wij kunnen, is het antwoord, volgens de Grondwet het privaat initiatief ter zake niet beletten.

Leg dan de voorafgaande erkenning op, zegt een ander lid. De Commissie kan het vragen; wij lopen echter geen gevaar, zo luidt het antwoord, het vrij middelbaar onderwijs b.v. beperkt te zien groeien; het zal eer naar een concentratie gaan, die wenselijk is.

Artikel 2 wordt aangenomen met 7 tegen 5 stemmen.

Art. 3. — Nationale Commissie voor het onderwijs.

Aangenomen 7 tegen 5.

Art. 4. — Verbodsbepalingen betreffende politieke activiteit of propaganda.

Voor dit artikel wordt algemene goedkeuring gevraagd. Misbruiken en moeilijkheden moeten aan weerszijden worden geweerd.

Een commissielid meent dat deze verbodsbepalingen alleen nodig zijn voor het vrij onderwijs, niet voor het Rijksonderwijs omdat de Minister hier gewapend is.

Tegenover het vrij onderwijs is de Minister eveneens gewapend, wederspreekt een ander lid; hij kan de toelagen intrekken. De toestand in de beide onderwijstakken is dezelfde; het komt er vooral op aan een klimaat te scheppen om een ongezonde inmenging van de politiek te weren.

De Minister verklaart nader dat, voor het Rijksonderwijs, hij gewapend is met de rechtstreekse macht tot tuchtmaatregelen tegenover zijn personeel. Maar hij acht het een nationaal belang dat de voorgestelde tekst in de wet wordt behouden. Het is de meest neutrale daad die wij aldus stellen; elke Commissie, wier adviezen wij inwonen, kwam tot hetzelfde besluit. Wij allen zijn innerlijk akkoord, alleen brengt de politieke instelling van ons land mee dat we hierover moeilijkheden hebben. Het is spijtig dat men hierover niet tot een geakteerd akkoord komt.

Een lid vraagt aan de hand van een voorbeeld of alles door de tekst is gedekt. Alles is door de tekst gedekt, is het antwoord, het is een werkelijke inspanning om misbruiken op te ruimen; aan eenieder wordt gezegd: weer de misbruiken om de vrede te bekomen.

Aangenomen 7 tegen 5.

Del'avis du même commissaire, ce système a conduit à une situation où coexistent trois sortes d'enseignement: l'enseignement de l'Etat, l'enseignement libre subsidié, l'enseignement libre non subsidié.

Le Ministre fait remarquer que la Constitution ne permet pas de limiter l'initiative privée.

Un autre commissaire suggère d'imposer la préagrégation, ce qui fait dire au Ministre que la Commission peut faire cette demande, mais qu'il estime inexistant le danger de voir s'étendre de façon illimitée l'enseignement moyen libre, qui évoluera plutôt vers une concentration, d'ailleurs souhaitable.

L'article 2 est adopté par 7 voix contre 5.

Art. 3. — Commission Nationale de l'Enseignement.

Adopté par 7 voix contre 5.

Art. 4. — Dispositions interdisant toute activité politique ou de propaganda.

Le Ministre voudrait que cet article soit adopté à l'unanimité, parce que de part et d'autre, les abus et les difficultés doivent être éliminés.

Un commissaire estime que ces interdictions ne s'imposent que pour l'enseignement libre, car le Ministre est suffisamment armé pour agir à l'égard de l'enseignement officiel.

Un autre membre de la Commission estime que le Ministre est également armé à l'égard de l'enseignement libre, puisqu'il peut retirer les subsides. La situation est donc la même dans les deux branches d'enseignement, mais il s'agit surtout de créer un climat favorable et d'écarter les interventions politiques.

Le Ministre précise qu'en ce qui concerne l'enseignement de l'Etat, il est armé par le pouvoir disciplinaire direct dont il dispose à l'égard de son personnel. Mais il estime cependant d'intérêt national que le texte proposé soit inséré dans la loi. Ainsi nous agissons strictement dans un esprit de neutralité. C'est d'ailleurs l'avis unanime des commissions que nous avons consultées. En réalité, nous sommes tous d'accord sur le principe et les difficultés que nous rencontrons dans ce domaine sont dues uniquement à la configuration politique de notre pays. Il est regrettable que nous ne puissions parvenir à un accord formel.

Citant un exemple, un des membres se demande si toutes les situations sont prévues par le texte. Le Ministre répond affirmativement et souligne l'importance de l'effort accompli qui vise à liquider les abus, condition *sine qua non* de la paix scolaire.

Le texte est adopté par 7 voix contre 5.

Art. 5. — Instelling en bevoegdheid van de geschillencommissie.

Een lid merkt aan dat het 1^o wellicht nuttig en nodig is in de geschillencommissie een plaats in te ruimen aan politieke personaliteiten;

2^o dat voor deze Commissie alle geschillen en moeilijkheden vrijmoedig zouden worden besproken.

Hierbij vraagt een ander lid of misbruiken voorkomend in het Rijksonderwijs verplicht moeten voorgelegd worden aan de Commissie.

Het is niet verplicht, meent een lid, maar wellicht wenselijk. De wet neemt de persoonlijke verantwoordelijkheid van de Minister niet weg.

De Minister antwoordt dat hij niet vijandig staat tegenover het aanduiden van politieke personaliteiten; een politiek getuige is wellicht nuttig, maar de beide onderwijstakken blijven vrij in het aanduiden van hun afgevaardigden. Bovendien kunnen de parlementsleden in de bevoegde parlementaire Commissies elkaar ontmoeten. Wat de misbruiken in het Rijksonderwijs betreft, als de feiten klaarblijkelijk zijn — zoals in het aangehaald geval — nemen wij onmiddellijk de verantwoordelijkheid op. In meer algemene gevallen waar b.v. een propagandist uit de ene of andere richting te ver gaat, komt er stellig de Commissie bij te pas. De Commissie is daar om bevrediging te brengen, niet om strenge veroordelingen uit te spreken, maar om overeenkomsten tot stand te brengen.

Moest echter, dringt het lid aan, een geval zich voordoen dat een lid van het vrij onderwijs eenzelfde fout begaat als die begaan door een lid van het Rijksonderwijs, wie licht de Minister in, wat kan de Minister doen?

Als er klacht is, zegt de Minister, en die klacht kan komen langs de ouders of langs waar ook, dan zullen wij de Commissie raadplegen, dan zal de zaak officieel geregeld worden in 't openbaar, waar eenzelfde zaak voor het Rijksonderwijs in stilte kan geregeld worden. Onze inzichten ter zake zijn zeer zuiver, wij wensen goed werk te verrichten, wij wensen vrede en overeenkomst te brengen.

Een lid onderlijnt dat wij ons allen moeten verheugen over het tot stand komen van deze wet.

Artikel 5 wordt aangenomen met 7 tegen 5 stemmen.

Art. 6. — De sancties tegenover de misbruiken.

Aangenomen met 7 tegen 5 stemmen.

Art. 7. — Modaliteiten van de instelling van de voorziene Commissies.

Aangenomen met 7 tegen 5 stemmen.

Art. 5. — Création et compétence de la Commission des Litiges.

Un membre estime 1^o qu'il pourrait être utile et même nécessaire de désigner des personnalités politiques au sein de la Commission des Litiges;

2^o que tous les litiges et toutes les difficultés devraient être discutés avec franchise devant cette Commission.

Un autre membre demande si la Commission doit être saisie obligatoirement des abus constatés dans l'enseignement de l'Etat.

De l'avis d'un membre, il ne s'agit pas d'une obligation, mais il est peut-être utile que ce soit fait. La loi ne diminue en rien la responsabilité personnelle du Ministre.

Le Ministre répond qu'il n'est pas opposé à la désignation de personnalités politiques; la présence d'un témoin politique est peut-être utile, mais les deux réseaux de l'enseignement gardent toute liberté dans la désignation de leurs délégués. En outre, les membres du parlement peuvent se rencontrer dans les Commissions parlementaires compétentes. En ce qui concerne les abus dans l'enseignement officiel, et pour autant que les faits soient manifestes — comme dans le cas cité — il prend immédiatement sa responsabilité. Dans des cas plus généraux, où par exemple un propagandiste de l'une ou l'autre tendance serait allé trop loin, la Commission aura certainement son mot à dire. La Commission est instituée dans un but de pacification, elle n'est pas appelée à prononcer des condamnations sévères, mais à réaliser des accords.

Cependant, s'il arrivait à un membre de l'enseignement libre de commettre la même faute qu'un membre de l'enseignement de l'Etat, qui renseignerait le Ministre et que pourra faire celui-ci?

Le Ministre répond que s'il y a plainte, et cette plainte peut être déposée par les parents ou par n'importe qui, il consultera la Commission, qui tranchera de façon officielle et publique, alors qu'une affaire analogue intéressant l'enseignement de l'Etat peut être réglée discrètement. Ses intentions sont très pures, il entend faire œuvre utile et désire apporter la paix et la concorde.

Un commissaire souligne que l'adoption de la nouvelle loi doit réjouir tous nos concitoyens.

L'article 5 est adopté par 7 voix contre 5.

Art. 6. — Sanctions prévues pour réprimer les abus.

Adopté par 7 voix contre 5.

Art. 7. — Modalités à observer pour la création des Commissions prévues.

Adopté par 7 voix contre 5.

Art. 8. — In werking treding.

Aangenomen met 7 tegen 5 stemmen.

Het wetsontwerp is aangenomen met 7 stemmen tegen 5.

Dit verslag is met algemene stemmen bij één onthouding goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. JESPERS.

De Voorzitter,
A. BOUWERAERTS.

Art. 8. — Entrée en vigueur.

Adopté par 7 voix contre 5.

Le projet de loi a été adopté par 7 voix contre 5.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des voix sauf une abstention.

Le Rapporteur,
J. JESPERS.

Le Président,
A. BOUWERAERTS.